

## RELAÇÃO DE AMBIENTES EXIGIDOS PELA FIFA E O VALOR DA DPI CORRESPONDENTE PARA NÍVEL A

### Categoria: 1 - Access control points

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
1.01	Vehicle search areas	Áreas de busca dos veículos	Garagem	2,00
1.02	Mag and bag area	Área de bagagem	Área de bagagem	7,50
1.03	Turnstiles	Catracas	Circulação	7,10
1.04	Ticket clearing points	Pontos de compensação de bilhetes	Terminal - Bilheteria	11,60
1.05	Staff entry points	Pontos de entrada de pessoal	Circulação	7,10

### Categoria: 2 - Spectator areas

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
2.01	Commercial display – commercial affiliates, FIFA and host city	Exibição comercial - afiliados, FIFA e cidade anfitriã	Não se aplica	-
2.02	ATM	Caixas eletrônicos	Circulação	7,10
2.03	Food and beverage concession stands	Praça de alimentação	Comércio - Área de vendas	18,10
2.04	Spectator seating	Arquibancada para espectadores	Arquibancada	7,50
2.05	Spectator medical centre	Centro médico para espectadores	Enfermaria	9,50

### Categoria: 3 - Playing area

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
3.01	Pitch	Campo	Não se aplica	-
3.02	Players' tunnel	Túnel dos jogadores	Circulação	7,10
3.03	Substitutes' bench	Banco dos substitutos	Arquibancada	7,50
3.04	Fourth official's bench	Banco do quarto árbitro	Arquibancada	7,50
3.05	Players' outdoor warm-up area	Área ao ar livre de aquecimento dos jogadores	Não se aplica	-
3.06	Infotainment desk	Mesa de informação	Circulação	7,10
3.07	Photographers' positions	Posição dos fotógrafos	Não se aplica	-
3.08	Pitch to spectator seat – goal side	Arquibancada - lado do gol	Arquibancada	7,50
3.09	Pitch to spectator seat – touchlines	Arquibancada - linhas laterais	Arquibancada	7,50
3.10	Pitch protection	Proteção do campo	Não se aplica	-
3.11	Advertising boards – pitch perimeter	Perímetro com quadros de propoganda	Não se aplica	-
3.12	Advertising boards – blind side	Perímetro com quadros de propoganda	Não se aplica	-

3.13	Service tunnel	Túnel de Serviço	Circulação	7,10
3.14	Video screens / boards	Telas de vídeo	Não se aplica	-
3.15	Interior stadium bowl flags	Bandeiras do interior do Estádio	Não se aplica	-
3.16	Floodlights	Holofotes	Não se aplica	-
3.17	Contingency pitch	Campo de Contingência	Não se aplica	-

**Categoria: 4 - Dressing rooms (changing rooms)**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
4.01	Team A, dressing room	Equipe A, camarim	Vestiário	8,10
4.02	Showers & toilet facilities, Team A	Chuveiros e instalações sanitárias, Equipe A	Banheiros	5,00
4.03	Massage room, Team A	Sala de massagem, Equipe A	Sala de fisioterapia	9,80
4.04	Kit manager's room, Team A	Quarto da comissão técnica, Equipe A	Dormitórios - Alojamentos	4,10
4.05	Coaches and technical room, Team A	Sala dos técnicos e treinadores, Equipe A	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
4.06	Refreshment / utility area, Team A	Área útil/Descanso, Equipe A	Sala de espera	11,50
4.07	Players' indoor warm-up area, Team A	Área de aquecimento interno, equipe de jogadores A	Área de ginástica	7,80
4.08	Team B, dressing room	Equipe B, camarim	Vestiário	8,10
4.09	Showers & toilet facilities, Team B	Chuveiros e instalações sanitárias, Equipe B	Banheiros	5,00
4.10	Massage room, Team B	Sala de massagem, Equipe B	Sala de fisioterapia	9,80
4.11	Kit manager's room, Team B	Quarto da comissão técnica, Equipe B	Dormitórios - Alojamentos	4,10
4.12	Coaches and technical room, Team B	Sala dos técnicos e treinadores, Equipe B	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
4.13	Refreshment / utility area, Team B	Área útil/Descanso, Equipe B	Sala de espera	11,50
4.14	Players' indoor warm-up area, Team B	Área de aquecimento interno, equipe de jogadores B	Área de ginástica	7,80
4.15	Referees 1 - dressing room	Árbitros 1 - Vestiário	Vestiário	8,10
4.16	Referees 2 - dressing room	Árbitros 2 - Vestiário	Vestiário	8,10
4.17	Referees' showers 1	Chuveiros dos árbitros 1	Banheiros	5,00
4.18	Referees' showers 2	Chuveiros dos árbitros 2	Banheiros	5,00

**Categoria: 5 - Medical facilities**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
5.01	Stretcher-bearers' and medical team area	Área da equipe médica e enfermeiros	Enfermaria	9,50
5.02	Players' medical room	Sala médica para os jogadores	Exames/Tratamento	17,90
5.03	Medical officer's room	Escritório médico	Exames/Tratamento	17,90

**Categoria: 6 - Doping control**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
6.01	Waiting room	Sala de espera	Sala de espera	11,50
6.02	Medical office	Consultório médico	Exames/Tratamento	17,90
6.03	Toilet	Banheiro	Banheiros	5,00

**Categoria: 7 - FIFA offices**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
7.01	General coordinator's (GC) office	Escritório do Coordenador Geral (CG)	Escritório	11,90
7.02	GC meeting room (crisis management)	Sala de reuniões do CG (gestão de crises)	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
7.03	GC storage room	CG Armazenamento	Depósitos	5,00
7.04	Match coordination meeting room	Sala de reunião de coordenação de jogos	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
7.05	Match commissioner office	Escritório comissário de partida	Escritório	11,90
7.06	Head of delegation's office	Escritório do chefe da delegação	Escritório - Planta Livre	10,50
7.07	Technical study group office	Escritório do grupo de estudo técnico	Escritório - Planta Livre	10,50
7.08	Referees Committee member's office	Escritório dos árbitros membros do comitê	Escritório	11,90
7.09	Referees' assessor	Assessor dos árbitros	Escritório	11,90
7.10	Referees' video specialist office	Escritório do especialista de vídeo dos árbitros	Escritório - Planta Livre	10,50
7.11	Security office	Escritório de segurança	Escritório	11,90
7.12	Youth programme	Programa Juventude	Escritório - Planta Livre	10,50
7.13	Ball kids holding room and toilets	Sala de crianças e WC	Banheiros	5,00
7.14	Mascot dressing room	Camarim do Mascote	Vestiário	8,10
7.15	Marketing office	Escritório de marketing	Escritório - Planta Livre	10,50
7.16	Rights protection programme (RPP) office	Escritório do programa de proteção dos direitos	Escritório	11,90
7.17	RPP meeting room	Sala de reunião do programa de proteção dos direitos	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
7.18	RPP storage room	Depósito do programa de proteção dos direitos	Depósitos	5,00
7.19	Coca-Cola logistics office	Escritório de Logística da Coca-Cola	Escritório	11,90
7.20	Cash-handling office	Escritório de manipulação de dinheiro	Escritório	11,90
7.21	Storage for credit card payment devices	Depósito para dispositivos de pagamento com cartão de crédito	Escritório	11,90
7.22	LED advertising boards operator position	Posição do operador - Diodo emissor de luz placas de publicidade	Não se aplica	-

7.23	Merchandise concessionaire office	Escritório concessionário de merchandise	Escritório	11,90
7.24	F&B concessionaire office	F & B escritório	Escritório	11,90
7.25	Signage / advertising boards storage	Armazenamento de placas de publicidade	Depósitos	5,00
7.26	Media hot desk	Mesa de Mídia	Escritório	11,90
7.27	Hospitality office	Escritório de Hospitalidade	Escritório	11,90
7.28	Hospitality rights holder office	Escritório detentor dos direitos de hospitalidade	Escritório	11,90
7.29	Protocol office	Escritório de Protocolo	Escritório	11,90
7.30	IT stadium infrastructure support	Suporte de TI - Infra-estrutura do estádio	Escritório	11,90
7.31	Central results system	Sistema central de resultados	Escritório	11,90
7.32	IT command centre (ITCC)	Centro de comando de TI (CCTI)	Escritório	11,90
7.33	IT liaison	Ligação de TI	Escritório	11,90

### **Categoria: 8 - LOC offices & meeting rooms**

<b>N</b>	<b>Ambiente</b>	<b>Tradução</b>	<b>Atividade equivalente RTQ-C</b>	<b>DPI A (W/m<sup>2</sup>)</b>
8.01	Venue manager	Gerente local	Escritório	11,90
8.02	Venue manager assistant	Assistente de gerente local	Escritório	11,90
8.03	Site manager	Gerente de site	Escritório	11,90
8.04	Working rooms / hot desk	Salas de trabalho / mesa de discussões	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
8.05	IT office	EscritórioTI	Escritório	11,90
8.06	Signage office	Escritório de sinalização	Escritório	11,90
8.07	Infotainment office	Escritório de Informação	Escritório	11,90
8.08	Logistics office	Escritório de Logística	Escritório	11,90
8.09	Transport office	Escritório de Transporte	Escritório	11,90
8.10	Marketing office	Escritório de marketing	Escritório	11,90
8.11	Medical office	Consultório médico	Escritório - Planta livre	10,50
8.12	Drivers' room	Sala dos motoristas	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
8.13	Security office	Escritório de segurança	Escritório	11,90
8.14	Hospitality office	Escritório de Hospitalidade	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
8.15	Protocol office	Escritório de Protocolo	Escritório	11,90
8.16	Catering (F&B) office	Escritório de provisionamento (F & B)	Escritório	11,90
8.17	Volunteer office	Escritório de Voluntários	Escritório	11,90
8.18	General office	Secretaria	Escritório - Planta livre	10,50
8.19	Media hot desk	Mesa de Mídia	Escritório	11,90
8.20	Ceremonies office	Escritório de cerimônias	Escritório	11,90

8.21	Stadium management offices	Escritórios de gestão do estádio	Escritório	11,90
8.22	Stadium facilities management offices	Escritórios de gestão das instalações do estádio	Escritório	11,90
8.23	Stadium grounds keeper facilities	Instalações do goleiro	Não se aplica	-
8.24	Other	Outro	Escritório - Planta livre	10,50

**Categoria: 9 - Ceremonies**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
9.01	Opening & closing ceremonies changing rooms (green room)	Vestiário de abertura e fechamento de cerimônias (sala verde)	Vestiário	8,10
9.02	Opening / closing ceremonies prop store	Loja Abertura / fechamento de cerimônias	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
9.03	Opening / closing ceremonies additional facilities	Locais adicionais de Abertura / fechamento de cerimônias	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
9.04	Award ceremonies hostesses' changing room – final & third-place matches	Vestiário de cerimônias de premiação ao anfitrião - Final e terceiros jogos	Vestiário	8,10
9.05	Awards ceremonies staging area – final & third-place match	Cerimônias de premiação área de preparo - Final e terceiros jogos	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
9.06	Awards ceremonies podium – final & third-place match	Cerimônias de premiação no pódio - Final e terceiros jogos	Centro de Convenções - Espaço de exposição	15,60
9.07	Awards ceremonies medal preparation & holding room – final & third-place matches	Cerimônias de premiação preparação medalha - Final e terceiros lugares jogos	Comércio - Área de vendas	18,10

**Categoria: 10 - Merchandise shops**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
10.01	Official merchandise shops / kiosks	Lojas de Merchandise oficial /quiosques	Comércio - Área de vendas	18,10
10.02	Merchandise storage	Depósitos de Merchandise	Depósitos	5,00

**Categoria: 11 - Service compounds**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
11.01	Back-of-house compound	Complexo Back-of-house	Não se aplica	-
11.02	Food & beverage dry / cold storage	Armazenamento a seco / frio de alimentos e bebidas	Depósitos	5,00
11.03	Merchandise compound	Complexo de Merchandise	Comércio - Área de vendas	18,10

11.04	Waste removal / recycling	Remoção de resíduos / reciclagem	Circulação	7,10
11.05	Logistics compound / office	Complexo Logístico / escritório	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
11.06	Site management compound	Complexo de gerenciamento do site	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
11.07	Back-up generators	Back-up de geradores	Depósitos	5,00

**Categoria: 12 - Service compounds**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
12.01	Stadium signage and decor office	Escritório de sinalização do estádio e decoração	Escritório	11,90
12.02	Stadium signage and decor storage / workroom	Depósito de sinalização do estádio e decoração / oficina	Depósitos	5,00
12.03	Signage storage	Depósito de sinalização	Depósitos	5,00

**Categoria: 13 - Hospitality areas - stadium**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
13.01	Skyboxes / hospitality suites	Camarotes / suítes de hospitalidade	Dormitórios - Alojamentos	4,10
13.02	Commercial hospitality kitchen	Cozinha de hospitalidade comercial	Cozinhas	10,70
13.03	VIP lounge – opening and final	Sala VIP - abertura e final	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.04	VIP lounge – semi-final	Sala VIP - semi-final	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.05	VIP lounge – quarter-final	Sala VIP - quartas de final	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.06	VIP lounge – group stage & round of 16	Sala VIP - Palco & rodada do grupo 16	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.07	VVIP lounge – opening match and final	Salão VVIP - jogo de abertura e final	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.08	VVIP lounge – semi-final	Salão VVIP - semi-final	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.09	VVIP lounge – quarter-final	Salão VVIP - quartas de final	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.10	VVIP lounge – group stage	Salão VVIP - fase de grupos	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.11	FIFA President's lounge	Salão do presidente da FIFA	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.12	LOC President's (Chairman's) lounge	Lounge do Presidente	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.13	Bodyguards / security personnel – opening match and final	Guarda-costas/ Segurança privada - jogo de abertura e a final	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.14	Bodyguards / security personnel – other matches	Guarda-costas/ Segurança privada - outros jogos	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.15	VVIP/VIP interview position	Posição de entrevista de VVIP / VIP	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
13.16	VVIP/VIP medical room(s)	VVIP / VIP sala médica (s)	Quarto de Pacientes	6,70

13.17	VVIP/VIP kitchen(s)	VVIP / VIP cozinha (s)	Cozinhas	10,70
13.18	VIP welcome desk – opening match and final	VIP recepção de boas-vindas - jogo de abertura e final	Hall de entrada - Vestíbulo	8,00
13.19	VIP welcome desk – semi-final	VIP recepção de boas-vindas - semi-final	Hall de entrada - Vestíbulo	8,00
13.20	VIP welcome desk – group stage and round of 16	VIP recepção de boas-vindas - fase de grupos e rodada de 16	Hall de entrada - Vestíbulo	8,00
13.21	VVIP welcome desk	VVIP recepção de boas-vindas	Hall de entrada - Vestíbulo	8,00
13.22	VIP tribune	Tribuna VIP	Não se aplica	-
13.23	VVIP tribune	Tribuna VVIP	Não se aplica	-

**Categoria: 14 - Hospitality areas - within stadium perimeter**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
14.01	Commercial affiliate village –final	Vila comercial dos afiliados - final	Sala de espera	11,50
14.02	Commercial affiliate semi-finals	Filial comercial semi-finais	Sala de espera	11,50
14.03	Commercial affiliate village – quarter-final	Vila da filial comercial - quartas de final	Sala de espera	11,50
14.04	Commercial affiliate village – round of 16 and group stage	Vila da filial comercial - grupo de 16 e fase de grupos	Dormitórios - Alojamentos	4,10
14.05	Commercial hospitality – final	Hospitalidade comercial - Final	Pátio de área comercial	11,80
14.06	Commercial hospitality – semi-final	Hospitalidade comercial - semi-final	Pátio de área comercial	11,80
14.07	Commercial hospitality – quarter-final	Hospitalidade comercial - quartas de final	Pátio de área comercial	11,80
14.08	Commercial hospitality – round of 16	Hospitalidade comercial - round de 16	Pátio de área comercial	11,80
14.09	Commercial hospitality – group stage	Hospitalidade comercial - fase de grupos	Pátio de área comercial	11,80

**Categoria: 15 - Media interview areas**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
15.01	Multilateral flash interview	Momento entrevista multilateral	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
15.02	Unilateral flash interview	Momento entrevista unilateral	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
15.03	Presentation studio – opening match and final	Estúdio apresentação - Jogo de abertura e a final	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
15.04	Presentation studio – round of 16, quarter-final and semi-final	Estúdio apresentação - grupo de 16, quartas-de-final e semi-final	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
15.05	Presentation studio – group-match venues only	Estúdio apresentação - Apenas locais grupo-jogo	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90

15.06	TV studio – FIFA interview studio	Estúdio de TV - FIFA estúdio entrevista	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
15.07	Pre-mixed zone	Zona pre-mixed	Arquibancada	7,50
15.08	Mixed zone	Zona mista	Arquibancada	7,50
15.09	Coach on Arrival Interview Position	Posição Treinador em Entrevista	Não se aplica	-

**Categoria: 16 - Press conference room**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
16.01	Press conference room	Sala de conferências de imprensa	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
16.02	Head table	Mesa principal	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
16.03	Interpreting booths	Cabines de interpretação	Escritório	11,90
16.04	Camera platform	Plataforma de câmera	Escritório - Planta Livre	10,50

**Categoria: 17 - Media areas – tribune**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
17.01	Press positions, with desks	Posições da imprensa, com mesas	Não se aplica	-
17.02	Press positions, without desks	Posições da imprensa, sem mesas	Não se aplica	-
17.03	Refreshment area	Área de descanso	Sala de espera, convivência	6,00
17.04	Tribune photographers	Tribuna de fotógrafos	Não se aplica	-
17.05	Observer seats	Assentos de observador	Arquibancada	7,50
17.06	Commentary positions	Posições de comentário	Não se aplica	-
17.07	Cableways	Teleféricos	Não se aplica	-

**Categoria: 18 - Stadium Media Centre (SMS) – tribune**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
18.01	Stadium Media Centre (SMC)	Centro de Mídia do Estádio (CME)	Escritório	11,90
18.02	Rate card service desk	Mesa de serviço (rate card)	Comércio - Área de vendas	18,10
18.03	IT office (rate card)	Escritório de TI (rate card)	Escritório - Planta Livre	10,50
18.04	IT storage (rate card)	Armazenamento de TI (rate card)	Depósito	-
18.05	Offices – SMC	Escritórios - SMC	Escritório	11,90
18.06	Copy area	Área de cópia	Escritório - Planta Livre	10,50
18.07	Meeting room	Sala de reuniões	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
18.08	Camera repair service	Serviço de reparo da câmera	Escritório	11,90
18.09	Information desk	Guichê de informações	Circulação	7,10
18.10	Cafeteria and lounge	Cafeteria e lounge	Lanchonete/Café	7,00
18.11	Pigeon holes	Estante com escaninhos para correspondência	Circulação	7,10



18.12	Welcome desk	Balcão de recepção	Pátio de área comercial	11,80
18.13	Ticket distribution desk	Balcão de distribuição de bilhetes	Pátio de área comercial	11,80
18.14	Host city information desk	Balcão de informações da cidade anfitriã	Pátio de área comercial	11,80
18.15	Medical room	Sala médica	Exames/Tratamento	17,90
18.16	Media work desks	Mesa de trabalho de mídia	Escritório - Planta Livre	10,50
18.17	Photographers' work desks	Mesas dos fotógrafos	Não se aplica	-
18.18	Lockers	Armários	Circulação	7,10
18.19	Press agency offices	Escritórios da agência da imprensa	Escritório	11,90
18.20	Vending machines	Máquinas de venda automática	Circulação	7,10
18.21	Transportation desk	Mesa de transporte	Não se aplica	-
18.22	Media storage room	Sala de armazenamento de mídia	Depósitos	5,00
18.23	Office for Telecom Partner	Gabinete para patrocinador da Telecom	Escritório	11,90
18.24	Offices – Editors	Escritórios - Editores	Escritório	11,90
18.25	Office – FIFA media officers	Escritório - assessores de imprensa da FIFA	Escritório	11,90
18.26	Interpreting centre	Centro de interpretação	Escritório	11,90
18.27	ATM	Caixa eletrônico	Circulação	7,10

**Categoria: 19 - FIFA New Media areas**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
19.01	FIFA.com office – opening match/final	Escritório Jogo de abertura / final - FIFA.com	Escritório	11,90
19.02	FIFA.com office – other stadiums	FIFA.com escritório - outros estádios	Escritório	11,90
19.03	FIFA Media Channel	Canal de Mídia da FIFA	Escritório	11,90
19.04	Content Management Services	Serviços de Gerenciamento de Conteúdo	Escritório	11,90

**Categoria: 20 - Broadcast compounds**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
20.01	Broadcast compound	Complexo de transmissão	Escritório	11,90
20.02	Satellite farm	-	Não se aplica	-
20.03	Host broadcaster offices / graphics house / storage	Escritórios da emissora anfitriã / casa de gráficos /depósito	Escritório - Planta Livre	10,50

**Categoria: 21 - Broadcast areas**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
21.01	Commentary control room (CCR)	Sala de controle Comentário (CCR)	Escritório	11,90

21.02	Commentary control room – storage	Sala de controle Comentário - Armazenamento	Depósitos	5,00
21.03	Announcer’s platform	Plataforma do locutor		-
21.04	Rate card technical areas	Áreas técnicas da taxa de cartão	Escritório	11,90
21.05	Rate card support	Áreas de suporte (rate card)	Depósitos	5,00
21.06	Cable pathways	Caminhos de cabos	Não se aplica	-
21.07	Cable bridges and ducts	Pontes de cabos e dutos	Não se aplica	-

**Categoria: 22 - Camera positions**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
22.01	Camera 1	Câmera 1	Não se aplica	-
22.02	Camera 2	Câmera 2	Não se aplica	-
22.03	Camera 3 & 4	Câmera 3 e 4	Não se aplica	-
22.04	Camera 5 & 6	Câmera 5 e 6	Não se aplica	-
22.05	Camera 7 & 8	Câmera 7 e 8	Não se aplica	-
22.06	Camera 9	Câmera 9	Não se aplica	-
22.07	Camera 10	Câmera 10	Não se aplica	-
22.08	Camera 11	Câmera 11	Não se aplica	-
22.09	Camera 12 & 13	Camera 12 e 13	Não se aplica	-
22.10	Camera 14	Câmera 14	Não se aplica	-
22.11	Camera 15	Câmera 15	Não se aplica	-
22.12	Camera 16 & 17	Camera 16 e 17	Não se aplica	-
22.13	Camera 18	Câmera 18	Não se aplica	-
22.14	Camera 19 & 20	Camera 19 e 20	Não se aplica	-
22.15	Camera 21	Câmera 21	Não se aplica	-
22.16	Camera 22	Câmera 22	Não se aplica	-
22.17	Camera 23 & 24	Câmera 23 e 24	Não se aplica	-
22.18	Camera 25	Câmera 25	Não se aplica	-
22.19	Unilateral camera position – centre left	Posição da câmera Unilateral - centro-esquerda	Não se aplica	-
22.20	Unilateral camera position – centre right	Posição da câmera Unilateral - centro-direita	Não se aplica	-
22.21	Unilateral camera position – goal left	Posição da câmera Unilateral - objetivo esquerda	Não se aplica	-
22.22	Unilateral camera position – goal right	Posição da câmera Unilateral - objetivo certo	Não se aplica	-
22.23	Unilateral camera position – field left 1	Posição da câmera Unilateral - campo esquerda 1	Não se aplica	-
22.24	Unilateral camera position – field left 2	Posição da câmera Unilateral - campo da esquerda 2	Não se aplica	-
22.25	Unilateral camera position – field right 1	Posição da câmera Unilateral - campo à direita 1	Não se aplica	-
22.26	Unilateral camera position – field right 2	Posição da câmera Unilateral - campo à direita 2	Não se aplica	-
22.27	Unilateral camera position – reverse left	Posição da câmera Unilateral - esquerda reversa	Não se aplica	-
22.28	Unilateral camera position – reverse right	Posição da câmera unilateral - direito reversa	Não se aplica	-

22.29	Spider-cam & control desk	Spider-cam e mesa de controle	Não se aplica	-
22.30	3D cameras	Câmeras 3D	Não se aplica	-

**Categoria: 23 - International Broadcast Centre (IBC)**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
23.01	International Broadcast Centre	Centro Internacional de Transmissão	Escritório	11,90

**Categoria: 24 - IT technical areas**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
24.01	Technology compound	Complexo de tecnologia	Escritório - Planta livre	10,50
24.02	Primary technical area (PTA) 1	Área técnica primária (PTA) 1	Escritório	11,90
24.03	Primary technical area (PTA) 2	Área técnica primária (PTA) 2	Escritório	11,90
24.04	IT management office	Escritório de gerenciamento de TI	Escritório - Planta livre	10,50
24.05	IT meeting room	Sala de reuniões de TI	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
24.06	IT support office	Escritório de Suporte de TI	Escritório	11,90
24.07	IT reception and support desk	Recepção de TI e serviço de apoio	Escritório	11,90
24.08	MATCH IT storage	MATCH IT - Depósito	Depósitos	5,00
24.09	LOC IT storage	Depósito de TI	Depósitos	5,00
24.10	Telecommunications provider storage	Depósito provedor de telecomunicações	Depósitos	5,00
24.11	Technical services storage	Depósito serviços técnicos	Depósitos	5,00
24.12	Break area	Sala de descanso	Sala de espera, convivência	6,00
24.13	Generators area	Área de geradores	Depósitos	5,00
24.14	Secondary technical areas (STA)	Áreas técnicas secundárias	Escritório	11,90
24.15	Local technical areas (LTA)	Áreas técnicas locais	Escritório	11,90

**Categoria: 25 - Accreditation centre**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
25.01	Accreditation centre	Centro de credenciamento	Escritório	11,90
25.02	Security desk	Mesa de segurança	Escritório	11,90
25.03	Queuing area	Área de fila	Circulação	7,10
25.04	Welcome desk	Mesa de recepção	Pátio de área comercial	11,80
25.05	Image capture desks	Mesas de captura de imagem	Não se aplica	-
25.06	Print station	Estação de impressão	Escritório - Planta livre	10,50
25.07	Accreditation office	Escritório de credenciamento	Escritório	11,90

25.08	General offices	Escritórios gerais	Escritório - Planta livre	10,50
25.09	Lounge and refreshments	Área de descanso e lounge	Sala de espera, convivência	6,00
25.10	IT office	Escritório de TI	Escritório	11,90

**Categoria: 26 - Stadium ticketing centre (STC)**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
26.01	Front office	Escritório de entrada	Escritório	11,90
26.02	Queuing area	Área de fila	Circulação	7,10
26.03	Trouble-shooting area	Área de resolução de problemas	Escritório - Planta Livre	10,50
26.04	Back office	Escritório de retaguarda	Escritório	11,90
26.05	Ticketing manager office	Escritório de gerenciamento de tickets	Escritório - Planta Livre	10,50
26.06	Meeting rooms	Salas de reunião	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
26.07	Secure storage	Cofre	Depósitos	5,00
26.08	Rest Area	Área de descanso	Sala de espera, convivência	6,00

**Categoria: 27 - Volunteer centre**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
27.01	Reception Desk	Mesa de recepção	Pátio de área comercial	11,80
27.02	Offices	Escritórios	Escritório	11,90
27.03	Volunteers' Rest Area	Área de repouso dos voluntários	Sala de espera, convivência	6,00

**Categoria: 28 - Flagpoles**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
28.01	Exterior stadium flags	Bandeiras do exterior do estádio	Não se aplica	-

**Categoria: 29 - Transport areas**

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
29.01	Rail stations	Estações ferroviárias	Circulação	7,10
29.02	Park and ride	Park and ride	Circulação	7,10
29.03	Spectator parking (park and walk)	Estacionamento espectador (parque e passeio)	Garagem	2,00

**Categoria: 30 - Parking facilities**

<b>N</b>	<b>Ambiente</b>	<b>Tradução</b>	<b>Atividade equivalente RTQ-C</b>	<b>DPI A (W/m<sup>2</sup>)</b>
30.01	Team bus drop-off / pick-up / parking	Área de embarque e desembarque dos ônibus e da equipe/Estacionamento	Circulação	7,10
30.02	Team car parking	Estacionamento do carro da equipe	Garagem	2,00
30.03	Team equipment van	Van com equipamento da equipe	Garagem	2,00
30.04	Team guests' parking	Estacionamento da equipe dos hóspedes	Garagem	2,00
30.05	Match officials' drop-off / pick-up / parking	Área de embarque e desembarque em Partidas Oficiais / Estacionamento	Circulação	7,10
30.06	Ambulance parking	Estacionamento de ambulância	Garagem	2,00
30.07	Doping control collection vehicle	Controle de doping - Veículos de coleta	Não se aplica	-
30.08	VIP drop-off	Desembarque VIP	Circulação	7,10
30.09	VVIP drop-off	Desembarque VVIP	Circulação	7,10
30.10	VVIP cars – opening match and final	Carros VVIP - Jogo de abertura e final	Garagem	2,00
30.11	VVIP cars – other matches	Carros VVIP - outros jogos	Garagem	2,00
30.12	VIP cars – group stage	Carros VIP - Fase de Grupos	Garagem	2,00
30.13	VIP cars – opening match and final	Carros VIP - jogo de abertura e final	Garagem	2,00
30.14	VIP buses – group stage	Ônibus VIP - Fase de Grupos	Garagem	2,00
30.15	VIP buses – opening match and final	Ônibus VIP - jogo de abertura e final	Garagem	2,00
30.16	Commercial affiliate hospitality – quarter-final	Hospitalidade da filial comercial - quartas de final	Garagem	2,00
30.17	Commercial affiliate hospitality – host	Hospitalidade da filial comercial - host	Garagem	2,00
30.18	Commercial hospitality – semi-final	Hospitalidade comercial - semi-final	Garagem	2,00
30.19	Commercial hospitality – opening match and final	Jogo de abertura e final - hospitalidade comercial	Garagem	2,00
30.20	Commercial hospitality – quarter-final	Hospitalidade comercial - quartas de final	Garagem	2,00
30.21	Commercial hospitality – host	Hospitalidade comercial - host	Garagem	2,00
30.22	Commercial affiliate hospitality – semi-final	Hospitalidade da filial comercial - semi-final	Garagem	2,00
30.23	Commercial hospitality – opening match and final	Hospitalidade comercial - Jogo de abertura e a final - hospitalidade comercial	Garagem	2,00
30.24	Commercial affiliate non-hospitality	Afiliação comercial sem entretenimento	Garagem	2,00
30.25	Commercial display	Exibição comercial	Não se aplica	-
30.26	Marketing operations – group stage	Operações de marketing - Fase de Grupos	Garagem	2,00
30.27	Marketing operations – quarter-final	Operações de marketing - quartas-de-finais	Garagem	2,00
30.28	Marketing operations – host nation, group	Operações de marketing - país anfitrião, grupo	Garagem	2,00

30.29	Marketing operations – semi-final	Operações de marketing - semi-finais	Garagem	2,00
30.30	Marketing operations – opening match and final	Operações de marketing - Jogo de abertura e final	Garagem	2,00
30.31	FIFA/LOC staff parking	FIFA / LO C estacionamento pessoal	Garagem	2,00
30.32	FIFA/ LOC staff shuttle drop-off	FIFA / LO C pessoal shuttle drop-off	Circulação	7,10
30.33	TV broadcast parking – opening match, semi-final and final	Estacionamento de transmissão em TV - jogo de abertura, semi-final e final	Garagem	2,00
30.34	TV broadcast parking – other	Estacionamento transmissão de TV - outros	Garagem	2,00
30.35	Media parking	Estacionamento mídia	Garagem	2,00
30.36	Media drop-off	Desembarque de Mídia	Garagem	2,00
30.37	Volunteer centre	Centro de Voluntários	Garagem	2,00
30.38	Security and emergency services	Serviços de segurança e de emergência	Não se aplica	-
30.39	Stadium ticketing centre (STC)	Centro de tickets do estádio (STC)	Pátio de área comercial	11,80
30.40	IT&T parking	TI & T estacionamento	Garagem	2,00

### Categoria: 31 - Security and emergency services

N	Ambiente	Tradução	Atividade equivalente RTQ-C	DPI A (W/m <sup>2</sup> )
31.01	Security perimeters	Perímetros de segurança	Circulação	7,10
31.02	Stadium operations centre (SOC)	Centro de operações do estádio (SOC)	Escritório	11,90
31.03	Stadium operations meeting room	Sala de reunião de operações de estádio	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
31.04	Sound control room	Sala de controle de som	Sala de reuniões, Conferência, Multiuso	11,90
31.05	Secure storage	Depósito seguro	Depósitos	5,00
31.06	Break area / toilets	Área de descanso / banheiros	Banheiros	5,00
31.07	Security posts	Postos de segurança	Escritório	11,90
31.08	Working area / holding area	Área de trabalho / área de espera	Sala de espera, convivência	6,00
31.09	Remote search park / vehicle screening	Pesquisa remota de estacionamento	Não se aplica	-
31.10	Spectator egress gates	Portões de saída de espectadores	Não se aplica	-
31.11	Emergency vehicles	Veículos de emergência	Não se aplica	-
31.12	Casualty clearing station	Posto de triagem de acidentes	Escritório	11,90
31.13	Stewards' holding area	Área de exploração do organizador	Circulação	7,10
31.14	Helipad	Heliporto	Não se aplica	-

Fonte: *Football Stadiums. Technical recommendations and requirements/2011.*